

FRONT

Marshall

STOCKWELL III

PORTABLE LOUDSPEAKER

LEGAL NOTICE

All intellectual property in the product and packaging (including the Marshall trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. . The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Apple and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Alphone K.K.

App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC STATEMENT

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with the FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements,

a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's body, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by

this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided.

Use only the supplied or an approved antenna. The highest SAR level measured for this device is 0.05 W/ kg/body)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:
Marshall US Inc.
260 W 39th Street, Ste 1100, New York, NY 10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IC STATEMENT

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102)

The radiated energy from the antennas connected to the wireless adapters conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 6 clause 6.6. SAR tests are conducted using recommended operating positions accepted by the RSS with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency band without distance attaching away from the body.

Conformité des appareils de radiocommunication aux limites d'exposition humaine aux radiofréquences (CNR-102)

L'énergie émise par les antennes reliées aux cartes sans fil respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 6.6 du document CNR-102, version 6 Tests DAS sont effectués en utilisant les positions recommandées par la CNR avec le téléphone émet à la puissance certifiée maximale dans toutes les bandes de fréquences testées sans distance attacher loin du corps.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES(B)/NMB(B)

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

台灣RoHS標示 <https://rohs.pezzcrown.com>

ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may constitute a choking hazard.

Long-term exposure to loud audio may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to a designated collection point where they will be accepted free of charge or return them to your local retailer. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable batteries only at designated collection points, or return them to your specialist dealer.

Follow the electrical and safety information on the underside of the product before installing or operating it.

WARNINGS

- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred the speaker.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not cover the product, as this may cause overheating.
- Do not heat above 104°F (40°C).
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, naked flame or similar.
- Disposal of battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting off battery, that can result in an explosion
- The battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not install the product in an area that impedes access to the power source.
- Use only standard USB-C cables connected to a USB power source to charge this product.
- Make sure this product, including cables and power source are completely dry before charging the internal battery.
- Do not short-circuit the internal battery or its cells.
- In the event of cell leakage, do not allow the liquid to come in contact with the skin or the eyes.
- Risk of explosion if battery is charged outside the speaker.
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Replace only with the same or equivalent type.
- Service by qualified service personnel is needed if the apparatus or power supply port has been damaged in any way.
- Visit www.marshall.com for user-replaceable spare parts.

Disclaimer
Stated play time is calculated using a random selection of music, played at medium volume.

The information contained herein is correct at the time of publication, with reservation for editorial errors. This product is software dependent and its functions and compatibility can change when updating the software.

Hereby, Marshall Group AB, declares that this product and the included battery complies with 2014/53/EU and 2023/1542/EU Battery regulation.

Maximum RF transmit power: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

The power delivered by the charger must be between min 11.1 Watts required by the radio equipment, and max 25.3 Watts in order to achieve the maximum charging speed. This product supports USB PD fast charging.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following website: www.marshall.com/doc
Designed in Stockholm • Produced in China

العربية

تعليمات السلامة المهمة

المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تتسبب في خطر الاختناق.

قد يتسبب التعرض طويل الأجل للصوت العالي في فقدان السمع. لمنع الضرر المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

يجب عدم الخلط بين المنتجات الكهربائية والكابلات والبطاريات والغلاف والدليل في النفايات المنزلية العامة. لإعادة التدوير المناسبة، الرجاء أخذ هذه المنتجات إلى مركز تجميع النفايات المحدد حيث سيتم التخلص منها بشكل آمن أو إعادتها إلى بائع التجزئة المحلي. إن التخلص الصحيح من المنتجات يحسن الموارد ويمنع التأثيرات السلبية على صحة الإنسان وعلى البيئة.

للتأكد من الضرر المحتمل بالبيئة أو بصحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، التخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة في مركز تجميع النفايات المخصصة أو إعادها إلى الوكيل المنتحصر المحلي.

اتباع التعليمات الكهربائية ومعلومات السلامة الموجودة على الجانب السفلي من المنتج قبل تركيبه أو تشغيله.

قم بحماية سلك الطاقة تمامًا لاحتمالًا لسير عليها أو قطعها مع الاهتمام بوجه خاص بأسلاك القابس والمقابس والمقابس ومكان خدوها من الجهاز.

يمكن العثور على تعليمات اعتماد إضافية خاصة بالدولة أسفل غلاف السيليكون الواقي لتحذيرات

تحذيرات

- اقفل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم استخدامه لفترات زمنية طويلة.
- لا تقم بتعديل مكبر الصوت أو تفكيكه أو فتحه أو إسقاطه أو سحقه أو ثقبه أو إتلافه.
- لا تقم بالتركيب بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المشعاع، أو أجهزة تسخين الحرارة، أو المواقد، أو أي جهاز آخر (لما في ذلك مكبرات الصوت) التي تنتج الحرارة.
- لا تقم بتغطية المنتج، لأن ذلك قد يسبب في ارتفاع درجة الحرارة.
- لا تعرضه لدرجة حرارة أعلى من 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
- لا تعرض البطارية لدورات الحرارة العالية مثل أشعة الشمس.
- تعرّضت البطارية لضغط هواء منخفض للغاية، الأمر الذي قد يؤدي إلى انفجار السائل، أو انفجار القابل للاشتعال أو تسريبه.
- من البطارية في حين ساحن، أو سحقها أو تقطيعها بأداة ميكانيكية. الأمر الذي قد يؤدي إلى حدوث انفجار المباشرة أو والله المكتشف أو ما شابه ذلك.
- لا تقم بتركيب المنتج في منطقة تعيق الوصول إلى مصدر الطاقة.
- تأكد من أن هذا المنتج، بما في ذلك الكابلات ومصدر الطاقة، جاف تمامًا قبل شحن البطارية الداخلية.
- لا تقم بتقصير دائرة البطارية الداخلية أو خلخالها.
- في حالة تسرب السائل، لا تسمح للسائل بملامسة الجلد أو العينين.
- خطر حدوث انفجار في حال شحن البطارية خارج مكبر الصوت.
- خطر نشوب حريق أو انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير سليم.
- استبدل فقط بطيس التوافق أو ما يكافئه.
- إن إجراء الصيانة بواسطة موظفي خدمة معطّلين في حالة تعرض الجهاز أو سحقه إمداد الطاقة للتلف بأي شكل من الأشكال.
- تفصل بزاوية الموقع www.marshall.com للحصول على قطع الغيار القابلة للاستبدال بواسطة المستخدم.

إخلاء المسؤولية

يُحسب وقت التشغيل المعلن اعتمادًا على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

ههنا، Marshall Group AB، يعلن أن هذا المنتج والبطارية المضمنة مع هذا الجهاز تتوافق مع متطلبات الاتحاد الأوروبي.

مُصنّف في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.

Продължителното излагане на силни звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на силата на звука.

Електрическите продукти, кабели, батерии, опаковки и ръководства не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. Моля, с цел подходящо рециклиране, предайте тези продукти в събирателен пункт, където те ще бъдат приети безплатно или ги върнете на Вашия местен търговец на дребно. Правилното унищожаване на отпадъците пести ресурси и предотвратява отрицателните ефекти върху човешкото здраве и околната среда.

За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

Следвайте информацията за електричество и безопасност от долната страна на продукта, преди да го инсталирате или използвате.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Изключвайте уреда от контакта по време на гръмотовични бури или когато не го използвате за дълги периоди от време.
- Не модифицирайте, разглобявайте, отваряйте, изпускайте, мачкайте, пробивайте или прозравяйте високоволтителя.
- Не инсталирайте в близост до източници на топлина, като например радиатори, нагреватели, печки или други уреди (включително услвателни), които генерират топлина.
- Не покривайте продукта, тъй като това може да причини прегряване.
- Не загрявайте над 104°F (40°C).
- Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като например прика сплъччева светлина, открит пламък или други подобни.
- Изхвърляне на батерия в гореща фурна или механично смачкване или рязане на батерия, което може да доведе до експлозия
- Батерия, изложена на изключително ниско налягане, което може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
- Не инсталирайте продукта в зона, която възпрепятства достъпа до източника на захранване.
- За да зареждате този продукт, използвайте само стандартни USB-C кабели, свързани към USB източник на захранване.
- Преди да заредите вътрешната батерия, се уверете, че този продукт, включително кабелите и източникът на захранване са напълно сухи.
- Не свързвайте нахъсо вътрешната батерия или нейните клетки.
- В случай на изтичане на клетки, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.
- Опасност от експлозия, ако батерията се зарежда извън високоволтителя.
- Опасност от пожар или експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип. Да се сменя само със същия или равностоен вид.
- Ако устройството или портът за захранване са повредени по някакъв начин, е необходимо обслужване от квалифициран сервизен персонал.
- Посетете www.marshall.com за резервни части, които могат да се сменят от потребителя.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

Информацията, която се съдържа тук, е вярна към момента на публикуването ѝ, с условието за допускане на редакторски грешки. Този продукт зависи от софтуера и неговите функции и съвместимост могат да се променят при актуализиране на софтуера.

С настоящото Marshall Group AB декларира, че този продукт и включената към него батерия съответстват на 2014/53/EC и регламент 2023/1542/EC за батериите.

Максимална предавателна мощност RF (радиочестота): Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 11.1 W, необходима на радиосъоръжението, до максимум 25.3 W за достигането на максимална скорост на зареждане.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshall.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení.

Dlouhodobé vystavení hlasitému poslechu může způsobit ztrátu sluchu. Abyste takové ztrátě předšeli, neposlouchajte délejší dobu při vysoké hlasitosti.

Elektrické produkty, kabely, baterie, balení a návod nevkládejte spolu s běžným komunálním odpadem. Řádnou recyklaci těchto produktů zajistěte na označených sběrných místech, která je bezplatně přijímají, případně je vraťte místnímu prodejci. Řádné odstranění produktů šetří přírodní zdroje a snižuje negativní dopady na lidské zdraví a životní prostředí.

Abyste nedošlo k újme na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadné baterie pouze na označených sběrných místech nebo je vraťte specializovanému prodejci.

Při instalaci nebo používání zařízení se řiďte elektrickými a bezpečnostními informacemi na spodní straně zařízení.

VAROVÁNÍ

- Odpojte toto zařízení během bouřky nebo když se deště dobu nepoužívá.
- Reproduktor neupravujte, nerozebírejte, neotvírejte, nemarkájte, nepropichujte ani nehnějte a chraňte jej před pády.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiatory tepelné regulatory, kama nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
- Zařízení nezakrývejte, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Nezařizujte nad 40 °C (104 °F).
- Nevystavujte baterii nadměrnému teple, jako je přímé sluneční světlo, otevřený oheň atd.
- Vložení akumulátoru do pece nebo mechanické rozdrceí či proražení akumulátoru může způsobit výbuch.
- Vystavení akumulátoru extrémně nízkému tlaku vzduchu může způsobit výbuch nebo uvolnění hořlavých kapalin či plynů.
- Neinstalujte zařízení v oblasti, která brání přístupu ke zdroj napájení.
- K nabíjení tohoto zařízení používejte pouze standardní kabely USB-C připojené ke zdroj napájení USB.
- Před nabíjením vnitřní baterie se ujistěte, že je zařízení včetně kabelů a zdroj napájení zcela suché.
- Nezakrývejte vnitřní baterii ani její články.
- V případě úniku kapaliny z článků baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima.
- Při nabíjení baterie mimo reproduktor hrozí nebezpečí výbuchu.

- V případě výměny baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu. Vyměňujte baterii pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Pokud dojde k jakémukoli poškození zařízení nebo napájěcího portu, je nutný servis kvalifikovaným servisním personálem.
- Návštivte www.marshall.com, kde naleznete uživatelem vyměnitelné náhradní díly.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

LEGAL & SAFETY

- Jangan memaparkan baterai ke panas berlebih seperti sinar matahari langsung, api terbuka dan semacamnya.
- Pembuangan baterai ke dalam oven panas, atau menghancurkan atau memotong baterai secara mekanis, yang dapat mengakibatkan ledakan
- Baterai terkepos takanan udara sangat rendah yang dapat mengakibatkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas mudah terbakar.
- Jangan memasang produk di dalam area dengan sumber listrik yang susah didapat.
- Hanya gunakan kabel USB-C standar yang tersambung ke sumber listrik USB untuk mengisi baterai produk ini.
- Pastikan kabel ini, termasuk kabel dan sumber listrik benar-benar kering sebelum mengisi baterai internalnya.
- Jangan melakukan hubung singkat pada baterai internal atau selnya.
- Jika terdapat kebocoran sel baterai, jangan biarkan cairan baterai terkena kulit atau mata.
- Risiko terjadi ledakan jika baterai diisi daya di luar speaker
- Risiko terbakar atau meledak jika baterai diganti dengan jenis baterai yang salah. Hanya ganti dengan jenis baterai yang sama atau setara.
- Diperlukan servis oleh personel servis yang memiliki kualifikasi jika peralatan atau port suplai listrik telah rusak karena sesuatu hal.
- Kunjungi www.marshall.com untuk suku cadang yang bisa diganti oleh pengguna.

SANGGAHAN
Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbaiki perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.

L'esposizione prolungata a un audio ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta apposito, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto rispetta le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportate le batterie riciclabili diftesso presso un centro di raccolta preposto o restituitele a un rivenditore autorizzato.

Segui le informazioni elettriche e di sicurezza riportate sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o utilizzarlo.

AVVERTENZE

- Scollagare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare o distruggere l'altoparlante.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non coprire il prodotto, poiché potrebbe causarne il surriscaldamento.
- Non riscaldare oltre i 40 °C (104 °F).

- Non esporre la batteria a calore eccessivo come fiamme dirette, luce solare diretta o simili.
- Smaltimento di una batteria in un forno caldo, oppure schiacciamento o taglio meccanico di una batteria, che possono provocare un'esplosione.
- Baterai sottoposta a una pressione dell'aria estremamente bassa, che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- Non installare il prodotto in un'area in cui l'accesso alla fonte di alimentazione risulta impedito.
- Per caricare il prodotto, usa solo cavi USB-C standard collegati a una fonte di alimentazione USB.
- Verifica che il prodotto, compresi i cavi e la fonte di alimentazione, siano completamente asciutti prima di caricare la batteria interna.
- Non sottoporre la batteria interna o le sue celle a cortocircuiti.
- In caso di perdite dalle celle, evita che il liquido entri in contatto con gli occhi o la pelle.
- Rischio di esplosione se la batteria viene ricaricata all'esterno del diffusore.
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo sbagliato. Sostituire solo con lo stesso tipo o uno equivalente.
- Se l'apparecchio o la porta di alimentazione sono stati danneggiati in qualsiasi modo, è necessario l'assistenza da parte di personale di assistenza qualificato.
- Per i pezzi di ricambio sostituibili dall'utente, visita www.marshall.com.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Le informazioni qui contenute sono corrette alla data di pubblicazione, salvo errori editoriali. Questo prodotto dipende da un software e il suo funzionamento e compatibilità possono variare quando il software viene aggiornato.

Marshall Group AB dichiara che questo prodotto e la batteria inclusa sono conformi alla direttiva 2014/53/UE e al regolamento 2023/1542/UE sulle batterie.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 11,1 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 25,3 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項

3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。

長時間大音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品の取扱説明書、資源保護につながることを、人体の健康および環境への悪影響を防ぐために、ご利用の販売店から回収してください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品の取扱説明書、資源保護につながることを、人体の健康および環境への悪影響を防ぐために、ご利用の販売店から回収してください。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は指定された収集所に捨てるか、ご利用の販売店から回収してください。

製品を設置または操作する前に、製品の底面に記載されている電気および安全に関する情報に従ってください。

警告

- 雷雨のときや長期間使用しないときは、この装置のプラグを抜いてください。
- スピーカーを改造する、分解する、開ける、落とす、押つぶす、穴を開ける、破壊するなどの行為はしないでください。
- 本製品を、ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）などの熱源の近くに設置しないでください。
- 過熱の原因となりますので、本製品を覆わないでください。
- 40°C (104 °F) 以上に加熱しないでください。
- バッテリーを直射日光や裸火などの過度の熱にさらさないでください。
- バッテリーを加熱炉に廃棄した場合、あるいはバッテリーを機械的に破壊または切断した場合、爆発を引き起こす可能性があります。
- または引火性液体・ガスの漏洩を引き起こす可能性があります。
- 電源へのアクセスを妨げる場所に本製品を設置しないでください。
- 本製品を充電するには、USB電源に接続された標準的なケーブルを使用してください。
- 内蔵バッテリーを充電する前に、ケーブルや電源を含め、本製品が完全に乾いていることを確認してください。
- 内蔵バッテリーやそのセルをショートさせないでください。
- セルが濡れた場合は、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- バッテリーを充電するときに、ケーブルや電源が濡れている可能性があります。
- 漏れたタイプのバッテリーを使用すると、火災または爆発の危険があります。必ず同一または同様のバッテリー交換してください。
- 充電または電源接続が何らかの形で損壊した場合は、資格のあるサービス担当者による修理が必要です。
- ユーザーが交換できるスペアパーツについては、www.marshall.comからご覧になれます。

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbaiki perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.

L'esposizione prolungata a un audio ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta apposito, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto rispetta le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportate le batterie riciclabili diftesso presso un centro di raccolta preposto o restituitele a un rivenditore autorizzato.

Segui le informazioni elettriche e di sicurezza riportate sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o utilizzarlo.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 11,1 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 25,3 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。

長時間大音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品の取扱説明書、資源保護につながることを、人体の健康および環境への悪影響を防ぐために、ご利用の販売店から回収してください。

警告

- 雷雨のときや長期間使用しないときは、この装置のプラグを抜いてください。
- スピーカーを改造する、分解する、開ける、落とす、押つぶす、穴を開ける、破壊するなどの行為はしないでください。
- 本製品を、ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する装置（アンプを含む）などの熱源の近くに設置しないでください。
- 過熱の原因となりますので、本製品を覆わないでください。
- 40°C (104 °F) 以上に加熱しないでください。
- バッテリーを直射日光や裸火などの過度の熱にさらさないでください。
- バッテリーを加熱炉に廃棄した場合、あるいはバッテリーを機械的に破壊または切断した場合、爆発を引き起こす可能性があります。
- または引火性液体・ガスの漏洩を引き起こす可能性があります。
- 電源へのアクセスを妨げる場所に本製品を設置しないでください。
- 本製品を充電するには、USB電源に接続された標準的なケーブルを使用してください。
- 内蔵バッテリーを充電する前に、ケーブルや電源を含め、本製品が完全に乾いていることを確認してください。
- 内蔵バッテリーやそのセルをショートさせないでください。
- セルが濡れた場合は、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- バッテリーを充電するときに、ケーブルや電源が濡れている可能性があります。
- 漏れたタイプのバッテリーを使用すると、火災または爆発の危険があります。必ず同一または同様のバッテリー交換してください。
- 充電または電源接続が何らかの形で損壊した場合は、資格のあるサービス担当者による修理が必要です。
- ユーザーが交換できるスペアパーツについては、www.marshall.comからご覧になれます。

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Informasi yang dimuat di sini benar pada saat diterbitkan, dengan kemungkinan kesalahan editorial. Produk ini bergantung pada perangkat lunak. Fungsi serta kompatibilitas dapat berubah saat memperbaiki perangkat lunak.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.

L'esposizione prolungata a un audio ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

Gli apparecchi elettrici, i cavi, le batterie, la confezione e il manuale non dovrebbero essere inseriti tra i rifiuti domestici indifferenziati. Per un corretto riciclaggio, si prega di portare questi prodotti presso un centro di raccolta apposito, dove saranno presi gratuitamente in consegna, oppure di restituirli a un rivenditore di fiducia. Il corretto smaltimento del prodotto rispetta le risorse e previene danni alla salute dell'uomo e all'ambiente.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportate le batterie riciclabili diftesso presso un centro di raccolta preposto o restituitele a un rivenditore autorizzato.

Segui le informazioni elettriche e di sicurezza riportate sul lato inferiore del prodotto prima di installarlo o utilizzarlo.

Massima potenza di trasmissione RF: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 11,1 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 25,3 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。

長時間大音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品の取扱説明書、資源保護につながることを、人体の健康および環境への悪影響を防ぐために、ご利用の販売店から回収してください。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は指定された収集所に捨てるか、ご利用の販売店から回収してください。

- Nedekle arti šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos aparatų, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų (taip pat ir stiprintuvų).
- Produktu neuždenkite, nes gali perkaiti.
- Neleiskite šilti daugiau kaip 40 °C (104 °F).
- Saugokite akumuliatorių nuo didelio karščio, pvz., tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ir pan.
- Bateriją įmetus į karštą krosnį arba mechanškai bateriją spaudžiant ar pjusiant gali įvykti sprogimas.
- Bateriją veikiant itin žemu oro slėgiu gali įvykti sprogimas arba ištekli degus skytys ar išsiskirti dujos.
- Produktu nestatykite kokioje vietoje, kurioje aspurkinama prieiga prie matavimo šaltinio.
- Produktui krauti naudokite tik standartinius USB-C kabelius, prijungtus prie USB matavimo šaltinio.
- Prieš įkraudami vidinį akumuliatorių įsitikinkite, kad šis produktas, taip pat kabeliai ir matavimo šaltinis, yra visiškai sausi.
- Saugokite, kad nekiltų vidinio akumuliatoriaus arba jo elementų trumpasis jungimas.
- Elemento nutukimo atveju neleiskite, kad skytys patektų ant odos ar į akis.
- Sprogimo pavojus, jei akumuliatoriaus įkraunamas ne garsiausiai.
- Netinkamo tipo akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti gaisrą arba sprogimą. Keiskite tik tokiu pačiu arba lygiavertių akumuliatorių.
- Jei prietaisas arba matavimo šaltinis prievadas kaip nors pažeistas, kvalifikuoti techninės priežiūros darbuotojai turi atlikti techninę priežiūrą.
- Naudotojų kačiamas atsargines dalis žr. adresu www.marshall.com.

- Nedekle arti šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šilumos aparatų, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų (taip pat ir stiprintuvų).
- Produktu neuždenkite, nes gali perkaiti.
- Neleiskite šilti daugiau kaip 40 °C (104 °F).
- Saugokite akumuliatorių nuo didelio karščio, pvz., tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ir pan.
- Bateriją įmetus į karštą krosnį arba mechanškai bateriją spaudžiant ar pjusiant gali įvykti sprogimas.
- Bateriją veikiant itin žemu oro slėgiu gali įvykti sprogimas arba ištekli degus skytys ar išsiskirti dujos.
- Produktu nestatykite kokioje vietoje, kurioje aspurkinama prieiga prie matavimo šaltinio.
- Produktui krauti naudokite tik standartinius USB-C kabelius, prijungtus prie USB matavimo šaltinio.
- Prieš įkraudami vidinį akumuliatorių įsitikinkite, kad šis produktas, taip pat kabeliai ir matavimo šaltinis, yra visiškai sausi.
- Saugokite, kad nekiltų vidinio akumuliatoriaus arba jo elementų trumpasis jungimas.
- Elemento nutukimo atveju neleiskite, kad skytys patektų ant odos ar į akis.
- Sprogimo pavojus, jei akumuliatoriaus įkraunamas ne garsiausiai.
- Netinkamo tipo akumuliatoriaus naudojimas gali sukelti gaisrą arba sprogimą. Keiskite tik tokiu pačiu arba lygiavertių akumuliatorių.
- Jei prietaisas arba matavimo šaltinis prievadas kaip nors pažeistas, kvalifikuoti techninės priežiūros darbuotojai turi atlikti techninę priežiūrą.
- Naudotojų kačiamas atsargines dalis žr. adresu www.marshall.com.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant statistinį parikitus kūrinus, leidžiamus vidutiniu garsumu.

Čia pateikiama informacija yra teisinga išleidimo metu, tačiau gali pasitaikyti sąlygos kitių. Šis gaminytis tinkamai veikia tik tuomet, kai naudojama atitinkama programinė įranga; atnaujinus programinę įrangą gaminio veikimas gali pakeistis.

„Marshall Group AB“ pareiškia, kad šis gaminytis ir jame esantis akumuliatoriaus atitinka 2014/53/ES ir 2023/1542/ES akumuliatorių reglamentą.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

Krovimo laikas gali būti trumpesnis nei nurodytas, priklausomai nuo įrenginio tipo. Nomainiet vienių ar identiska vią lėtvėžtių vida baterijų.

Jei ierice vai stravas apgades pieslēgieta ir jebkāda veida bojājumi ir jāveic remonts, ko drīkst veikt tikai kvalificēti servisa darbinieki.

Naudotojų kačiamas atsargines dalis žr. adresu www.marshall.com

„Marshall Group AB“ pareiškia, kad šis gaminytis ir jame esantis akumuliatoriaus atitinka 2014/53/ES ir 2023/1542/ES akumuliatorių reglamentą.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La pteza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 11,1 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 25,3 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。

長時間大音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品の取扱説明書、資源保護につながることを、人体の健康および環境への悪影響を防ぐために、ご利用の販売店から回収してください。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は指定された収集所に捨てるか、ご利用の販売店から回収してください。

akumulatoru i paša savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izplatītājam.

Pirms ierices uzstādīšanas vai ekspluatācijas skatiet elektrisko informāciju un drošības norādījumus, kas atrodas ierices apakšpusē.

BRÍDÁNÍJIMI

- Atvienojiet šo ierici no strāvas tīklia, ja ir negaiss vai ierice ilgāku laiku neliek izmānrtā.
- Aiziegt modificēt, izpakt, atvērt, nomet, sašķaidīt, caurdurt vai sasmalcināt skāni.
- Neuzstādiē ierici blakus karstuma avotiem, piem., radiatoriem, karstuma ventilācijas atverēm, plītim u.c. iekārtām (tostarp pastiprinātajiem), kas generē siltumu.
- Nepārkāpiē ierici, jo tas var izraisīt pārkārsānu.
- Bateriju ne iemēti 104 °F (40 °C) temperatūrā.
- Nepakāpiēti akumulatoru pārmerģia karstuma iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, atkārtai liesmai u.tml.
- Akumulatora ievietošana karstā krāsni, mehāniska sadauzāšana vai sagriešana, kas var izraisīt eksploziju.
- Akumulator, kas pakārtas karstai zemas gaiss spiedienam, kas var izraisīt eksploziju vai uzliesmojoša gaisma vai gāzes noplūdi.
- Neuzstādiē ierici tuvi, kur tā traucētu piekļūvi strāvas avotam.
- Šis ierices uzdaē izmantojiet tikai standartā USB-C kabelius, kas pievienoti USB barošanas avotam.
- Pirms iekārtā akumulatoru uzdaē pārīecīnieties, ka šī ierice, ieskaitot kabelius un strāvas avotu, ir pilnībā sausa.
- Raugiet, lai iekārtējam akumulatoram vai tā šūnām nenotiktu iedegums.
- Šūnas nodarbus gadījumā nelauēti šķīdraman noākt sakārē ar ādu vai acīm.
- Sprādzienbīstamība, ja akumulators tiek uzdaēts ārpus skārāna.
- Ugunsgrēka vai sprādziena risks, ja akumulatoru ārstējat ar nepareizu tipu. Nomainiet vieniā ar identiska viā lētvēžtių vida baterijų.
- Jei ierice vai stravas apgades pieslēgieta ir jebkāda veida bojājumi ir jāveic remonts, ko drīkst veikt tikai kvalificēti servisa darbinieki.
- Naudotojų kačiamas atsargines dalis žr. adresu www.marshall.com.

„Marshall Group AB“ pareiškia, kad šis gaminytis ir jame esantis akumuliatoriaus atitinka 2014/53/ES ir 2023/1542/ES akumuliatorių reglamentą.

Maksimali RF perdavimo galia: Bluetooth (2402-2480 MHz) < 13 dBm

La pteza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 11,1 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 25,3 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshall.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

3歳以下のお子様の使用には適しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。

長時間大音量で音声を聴き続けると、聴力が低下することがあります。聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大音量で聞くことは避けてください。

電気製品、ケーブル、バッテリー、パッケージ、およびマニュアルは、一般の家庭ごみと一緒にしないでください。適切なリサイクルに関しては、これらの製品の取扱説明書、資源保護につながることを、人体の健康および環境への悪影響を防ぐために、ご利用の販売店から回収してください。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は指定された収集所に捨てるか、ご利用の販売店から回収してください。

Maximaal RF-zendervermogen: Bluetooth (2402 - 2480 MHz) < 13 dBm

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie, onder voorbehoud van redactionele fouten. Dit product is software-onafhankelijk en de functies en compatibiliteit kunnen wijzigjen als de software wordt bijgewerkt.

Elektrische producten, kabels, batterijen, verpakking en de handleiding dienen niet te worden gemengd met huishoudelijk afval. Voor de juiste afvoer dient u deze producten naar een speciaal inzamelpunt te brengen waar ze gratis worden ingenomen, of u brengt deze naar uw lokale winkel. De juiste afvoer bespaart op grondstoffen en voorkomt negatieve effecten op de gezondheid van mens en milieu.

Bring de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt terzijde van de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilrsto te voorkomen.

Voor de elektrische en veiligheidsinformatie aan de onderkant van het product voorafgaand aan installatie of gebruik.

WAARSCHUWINGEN

- Koppel dit apparaat los tijdens onweer of tijdens lange perioden waarin het niet wordt gebruikt.
- De speaker mag niet worden aangepast, gedemonteerd, geopend, laten vallen, geplet, doorboord of verbrijzeld.
- Installeer de speaker niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingselementen, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
- Maak ikke installeres i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeovner, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.

- Trek k dette produktet, da dette kan føre til overopheting.
- Du må ikke modifisere, demontere, åpne, slippe, knuse, punktere eller iver set høytrykklaster.

- Må ikke installeres i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeovner, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.

- Må ikke varmes opp til over 40 °C (104 °F).
- Ikke utsett batteriet for sterk varme, for eksempel direkte sollys, åpen ild eller lignende.

- Plisser avv et batteri i en varm oven, eller mekanisk knusing eller deling av et batteri, som kan føre til en eksplosjon

- Batteriet utsettes for svært lavt lufttrykk som kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

- Ikke installer produktet i et område som hindrer tilgang til strømkilden.

- Bruk kun standard USB-C-kabler koblet til en USB-strømkilde for å lade dette produktet.

- Sørg for at produktet, inkludert kabler og strømkilde, er helt tørt ved lade det interne batteriet.

- Ikke bruk produktet det interne batteriet eller dets celler.

- Ved cellefeil kan batteriet bli varskent ikke komme i kontakt med hud eller øyne.

- Det er fare for eksplosjon hvis batteriet lades utenfor høyttaleren.

- Dersom batteriet erstattes med feil type, er det farlig for batteriet eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

- Ikke installer produktet i et område som hindrer tilgang til strømkilden.

- Bruk kun standard USB-C-kabler koblet til en USB-strømkilde for å lade dette produktet.

<

